

# 慶祝香港武術聯會成立 25 周年

## 2013 首屆國際傳統武術錦標賽

### 規 程

- 一、 日期：  
2013 年 5 月 17 - 19 日(星期五、六、日)
- 二、 地點：  
伊利沙伯體育館 (香港灣仔愛群道 18 號)
- 三、 主辦單位：  
香港武術聯會
- 四、 資助單位：  
康樂及文化事務署
- 五、 邀請單位：
  - 1). 國際武術聯合會會員協會
  - 2). 世界各國和地區的武術團體或組織
  - 3). 世界各國和地區武術館校
  - 4). 個人
- 六、 競賽項目：
  - 1). 個人項目
    - I. 傳統拳術  
洪家、劉家、蔡家、李家、莫家、形意拳、八極、八卦、通臂、劈掛、翻子、地躺、少林、查拳、詠春、蔡李佛及其它拳種等。
    - II. 傳統器械  
刀、槍、劍、棍、大刀、鞭、三節棍及其他各類器械等。
    - III. 太極拳、太極器械
      - a. 規定競賽套路  
24 式太極拳、42 式太極拳、陳式太極拳、楊式太極拳、孫式太極拳、吳式太極拳、武式太極拳、32 式太極劍及 42 式太極劍等。
      - b. 傳統套路  
陳式太極拳、楊式太極拳、孫式太極拳、吳式太極拳、武式太極拳及其他太極拳等。

- c. 傳統太極器械  
太極刀、太極劍及其他太極器械等。

2). 對練項目

徒手與徒手、徒手與器械、器械與器械。

3). 推手項目

a. 男子組

52 公斤或以下級

56 公斤級(52 公斤以上 - 56 公斤)

60 公斤級(56 公斤以上 - 60 公斤)

65 公斤級(60 公斤以上 - 65 公斤)

70 公斤級(65 公斤以上 - 70 公斤)

75 公斤級(70 公斤以上 - 75 公斤)

80 公斤級(75 公斤以上 - 80 公斤)

80 公斤以上級

b. 女子組

48 公斤或以下級

52 公斤級(48 公斤以上 - 52 公斤)

56 公斤級(52 公斤以上 - 56 公斤)

60 公斤級(56 公斤以上 - 60 公斤)

4). 集體項目

參照單項拳術或單項器械。

七、 參加辦法：

- 1). 每隊可派領隊 1 名、教練 1 名、隨隊醫生 1 名、運動員及觀察員人數不限。
- 2). 運動員每人限報 2 項單項、1 項對練、1 項推手及 1 項集體項目。
- 3). 每個參賽隊限報對練 1 項。編組限 3 人以內，男、女可混合編組。
- 4). 每隊可報多項集體項目，性別、年齡組不限，不得少於 6 人。
- 5). 太極推手每隊男女子組每個級別各限報 2 人，每人限報 1 個級別。
- 6). 太極推手如參賽隊伍組織 10 對或以上報名，可因應所屬門派規則獨立報項。

八、 競賽辦法：

- 1). 個人項目和集體項目。
- 2). 個人項目設男子組及女子組並以年齡分組。
- 3). 個人項目、對練及集體項目採用中國武術協會在 2012 年 8 月審定的《傳統武術套路競賽規則》。
- 4). 個人項目申報其他拳術、器械、太極拳、太極器械，如報單一拳種在同一組別中達 20 人或以上可獨立成項。
- 5). 推手採用中國武術協會審定的《太極推手辦法》（試行），如有本規

則不全的地方，參照 1994 年由國家體育總局審定的《太極推手競賽規則》。

- 6). 如太極推手運動員報名的級別只得一人時，則需晉升下一級別參賽，不得異議。
- 7). 太極推手採用單敗淘汰制，運動員在比賽中無故棄權，取消比賽資格。
- 8). 比賽時間
  - I. 傳統拳術、器械 50 秒-2 分鐘(太極拳類項目除外)。
  - II. 傳統及規定太極拳 4-6 分鐘。
  - III. 傳統及規定太極器械 3-4 分鐘。
  - IV. 對練項目 50 秒-2 分鐘。
  - V. 集體項目不超過 4 分鐘，須配樂(自備 CD 光碟)。
  - VI. 太極推手：比賽分兩局，每局淨推 2 分鐘，局間休息 1 分鐘。

## 九、 年齡組別：

### I. 個人項目

- A 組：12 歲以下 (年齡為 2001 年 5 月 16 日以後出生)  
B 組：12-17 歲；  
(年齡為 1996 年 5 月 17 日至 2001 年 5 月 16 日出生)  
C 組：18-39 歲；  
(年齡為 1974 年 5 月 17 日至 1996 年 5 月 16 日出生)  
D 組：40-59 歲；  
(年齡為 1954 年 5 月 17 日至 1974 年 5 月 16 日出生)  
E 組：60 歲或以上。(年齡為 1954 年 5 月 17 日以前出生)

### II. 推手項目

- A 組：16-25 歲  
(年齡為 1988 年 5 月 17 日至 1997 年 5 月 16 日出生)  
B 組：26-35 歲；  
(年齡為 1978 年 5 月 17 日至 1988 年 5 月 16 日出生)  
C 組：36-50 歲；  
(年齡為 1963 年 5 月 17 日至 1978 年 5 月 16 日出生)  
D 組：50 歲以上；  
(年齡為 1963 年 5 月 17 日以前出生)

### III. 對練及集體項目不限年齡。

### IV. 每個組別報名不足 5 人時，併入上一個年齡組。

## 十、 錄取名次：

- 1). 個人項目按各單項男、女年齡組錄取一等獎(按參賽人數的 20%錄取)、二等獎(各按參賽人數的 30%錄取)和三等獎(各按參賽人數的 50%錄取)，按等級頒發獎牌及證書。
- 2). 對練項目按 2 人和 3 人對練分別錄取一等獎(按參賽隊數的 20%錄取)、二等獎(各按參賽隊數的 30%錄取)和三等獎(各按參賽隊數的

50%錄取)，按等級頒發獎盃及證書。

- 3). 集體項目按各單項錄取一等獎(按參賽隊數的 20%錄取)、二等獎(各按參賽隊數的 30%錄取)和三等獎(各按參賽隊數的 50%錄取)，按等級頒發獎盃及證書。
- 4). 推手按男女年齡組分別錄取前 8 名，各級別在 9 人以下減一錄取，1 人不錄取名次。各組別按成績頒發獎牌及證書，不獲名次的運動員，組委會將頒發參賽紀念證書。
- 5). 傑出推廣大獎 - 以本地、內地及海外團體/學校/教練名義報名，在個人項目、對練項目、推手項目和集體項目等 4 個項目，隊伍參加人數最多或申報參與比賽項目最多之團體/學校/教練可分別獲獎。
- 6). 傳統武術金獎 - 以本地、內地及海外團體/學校/教練名義報名個人項目單一拳種/器械人數最多之隊伍可獲獎。
- 7). 星中之星大獎 - 個人項目得分最高前 3 人可分別獲金、銀、銅獎。
- 8). 最年輕之男女運動員分別獲「明日之星」獎。(以身份證之出生日期為準)
- 9). 最年長之男女運動員分別獲「榮耀之星」獎。(以身份證之出生日期為準)

**\*\*\*表格上沒有填寫其團體/學校/教練名稱，將作個人名義報名，不可修改。**

## 十一、 裁判員和仲裁委員會：

統一由籌委會安排。

## 十二、 報名辦法：

- 1). 各參賽者/團體請填妥報名表，連同參加者(包括領隊、教練、醫生、運動員及觀察員等)身份證複印本一份，3cm x 3.5cm 免冠近照 2 張(相片背面須寫上參加者姓名)，連同貼上\$1.40 郵票的回郵信封及抬頭「香港武術聯會有限公司」的劃線支票，背面寫上參加者姓名、聯絡電話及「首屆國際傳統武術錦標賽」，然後寄回香港銅鑼灣大球場徑一號奧運大樓 1017 室香港武術聯會收。
- 2). 各參賽隊伍須於 2013 年 5 月 16 日委派代表 1 至 2 人出席中午 12 時(香港時間)假香港伊利沙伯體育館舉行之領隊及教練聯席會議。
- 3). 報名一經接納，所繳報名費概不發還。
- 4). 名額有限，先報先得。

## 十三、 報名費：

- 1). 個人項目，每人每項港幣 320 元；
- 2). 對練項目，每項港幣 320 元；
- 3). 推手項目，每項港幣 320 元；
- 4). 集體項目，每項港幣 800 元。
- 5). 非參賽者(領隊、教練、醫生、觀察員)，每人港幣 200 元。
- 6). 歡迎宴，每位港幣 400 元。

#### 十四、 截止報名日期：

二〇一三年三月十五日(郵寄報名以郵戳為準)。

#### 十五、 查詢：

首屆國際傳統武術錦標賽籌備委員會

地 址： 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓 1017 室

電 話： (852) 2504-8226

傳 真： (852) 2577-5399

電 郵： [hkwushuu@hotmail.com.hk](mailto:hkwushuu@hotmail.com.hk)

網 址： [www.hkwushuu.com.hk](http://www.hkwushuu.com.hk)

#### 十六、 其 他：

- 1). 凡參賽運動員，均可申報中國武術段位考評，憑其比賽成績及再演練一項規定套路，可作中國武術初段位及中段位技術考核的認定，申報所獲段位。
- 2). 參賽運動員需自行辦理《人身保險》。
- 3). 太極推手運動員在報到時須向大會提交醫生所簽發於賽前 30 天之體檢證明及有效之人身保險證明文件影印本。
- 4). 為保證競賽編排秩序嚴謹，比賽項目有特殊情況需要更改，必須在 2013 年 5 月 5 日中午 12 時前(香港時間)向籌委會提出書面申請，經同意後，每更改一項交港幣 1,200 元。
- 5). 音樂必須為光碟(CD)，碟內只存有一首音樂，不允許有其他內容；音樂中不可帶有歌詞和說話，由隊伍負責播放音樂。
- 6). 太極推手比賽運動員可以穿短袖 T-恤、運動褲、軟底球鞋或武術鞋等。
- 7). 太極推手比賽在地氈上進行，具體規格為：
  - I. 用 5cm 寬的白色標記線劃一個直徑為 600cm 的圈(沿線內計算)。
  - II. 圈內的白色中心點直徑為 50cm，是比賽開始時雙方站位的標誌。
- 8). 領隊、教練、醫生、運動員及觀察員可憑證免費參加名家講座，入場券將於各場講座開場前 30 分鐘免費派發，同一時段，每人可憑證領取 1 張入場券，名額有限，先到先得。
- 9). 參與個人項目人數超過 12 人之隊伍，領隊及教練各 1 名可獲邀免費參與歡迎宴；歡迎宴費用為每位港幣 400 元，歡迎自行購票。
- 10). 此規程、報名表、中國武術協會在 2012 年 8 月審定的《傳統武術套路競賽規則》、中國武術協會審定的《太極推手辦法》(試行)、段位制補充資料等可于香港武術聯會網址下載 [www.hkwushuu.com.hk](http://www.hkwushuu.com.hk)

#### 十七、 未盡事宜另行通知

# 慶祝香港武術聯會成立 25 周年

## 2013 首屆國際傳統武術邀請賽

### 日程表

| 日期                                 | 內容                                                    | 地點                |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|
| 2013 年 5 月 16 日<br>(星期四)           | 中午：領隊及教練會議<br>晚上：歡迎宴暨開幕禮                              | 伊利沙伯體育館<br>北角富臨皇宮 |
| 2013 年 5 月 17 日<br>(星期五)<br>(公眾假期) | 上午：比賽<br>中午：推手運動員稱量體重<br>下午：比賽<br>晚上：比賽 / 名家講座 / 段位考評 | 伊利沙伯體育館           |
| 2013 年 5 月 18 日<br>(星期六)           | 上午：比賽<br>下午：比賽 / 名家講座 / 段位考評<br>晚上：比賽 / 名家講座 / 段位考評   | 伊利沙伯體育館           |
| 2013 年 5 月 19 日<br>(星期日)           | 上午：比賽 / 名家講座 / 段位考評<br>下午：比賽 / 段位考評<br>晚上：閉幕禮暨名家匯演    | 伊利沙伯體育館           |
| 2013 年 5 月 20 日<br>(星期一)           | 離會                                                    |                   |



**Celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of HKWU**  
**The 1<sup>st</sup> International Traditional Wushu Championships 2013**  
**慶祝香港武術聯會成立 25 周年-2013 首屆國際傳統武術錦標賽**



**Single Events - Traditional Quanshu Entry Form (1)**  
**個人項目 - 傳統拳術報名表 (1)**

Team / Individual 隊伍/個人: \_\_\_\_\_ (Name 名稱/姓名) Date 日期: \_\_\_\_\_

Team Leader 領隊: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Coach 教練: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

Doctor 醫生: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Observer 觀察員: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

| No<br>序 | Age<br>Group<br>組別 | Name<br>姓名 | Sex<br>性別 | Age<br>年齡 | Hong<br>Style<br>洪<br>家 | Liu<br>Style<br>劉<br>家 | Cai<br>Style<br>蔡<br>家 | Li<br>Style<br>李<br>家 | Mo<br>Style<br>莫<br>家 | Xingyi<br>形<br>意 | Baji<br>八<br>極 | Bagua<br>八<br>卦 | Others<br>其他拳術<br>Events<br>項目名稱 | Duan to be<br>Applied<br>段位申報 | Remarks<br>備註 |
|---------|--------------------|------------|-----------|-----------|-------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|----------------|-----------------|----------------------------------|-------------------------------|---------------|
|         |                    |            |           |           |                         |                        |                        |                       |                       |                  |                |                 |                                  |                               |               |
| 例       | B 組                | 愛武術        | 男         | 32        | ✓                       |                        |                        |                       |                       |                  |                |                 |                                  | 3                             |               |
|         |                    |            |           |           |                         |                        |                        |                       |                       |                  |                |                 |                                  |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                         |                        |                        |                       |                       |                  |                |                 |                                  |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                         |                        |                        |                       |                       |                  |                |                 |                                  |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                         |                        |                        |                       |                       |                  |                |                 |                                  |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                         |                        |                        |                       |                       |                  |                |                 |                                  |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                         |                        |                        |                       |                       |                  |                |                 |                                  |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                         |                        |                        |                       |                       |                  |                |                 |                                  |                               |               |

Contact Person 聯系人:

Telephone 電話:

Fax 傳真:

Address 地址:

E-mail 電郵:

Official Chop 團體蓋章:

Note: The form should be sent no later than March 15, 2013, and properly typed or printed in English or Chinese (A4 format). For easy reference, please fill in the male participants first. This form can be photocopied if necessary.

附註：報名表格需於 2013 年 3 月 15 日或前提交，並以中文或英文書寫或打印(A4 格式)。填寫姓名時，請將男運動員放在前，女運動員放在後，以便編排。如表格不敷應用，可自行影印。



**Celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of HKWU**  
**The 1<sup>st</sup> International Traditional Wushu Championships 2013**  
**慶祝香港武術聯會成立 25 周年-2013 首屆國際傳統武術錦標賽**



**Single Events - Traditional Quanshu Entry Form (2)**  
**個人項目 - 傳統拳術報名表 (2)**

Team / Individual 隊伍/個人: \_\_\_\_\_ (Name 名稱/姓名) Date 日期: \_\_\_\_\_

Team Leader 領隊: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Coach 教練: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

Doctor 醫生: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Observer 觀察員: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

| No<br>序 | Age<br>Group<br>組別 | Name<br>姓名 | Sex<br>性別 | Age<br>年齡 | Tong<br>bei<br>通<br>臂 | Pigua<br>劈<br>掛 | Fanzi<br>翻<br>子 | Ditang<br>地<br>躺 | Shao<br>lin<br>少<br>林 | Cha<br>quan<br>查<br>拳 | Yong<br>Chun<br>詠<br>春 | Cailifo<br>蔡<br>李<br>佛 | Others<br>其他拳術 | Duan to be<br>Applied<br>段位申報 | Remarks<br>備註 |
|---------|--------------------|------------|-----------|-----------|-----------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|----------------|-------------------------------|---------------|
|         |                    |            |           |           |                       |                 |                 |                  |                       |                       |                        |                        | Events<br>項目名稱 |                               |               |
| 例       | B 組                | 愛武術        | 男         | 32        | ✓                     |                 |                 |                  |                       |                       |                        |                        |                | 3                             |               |
|         |                    |            |           |           |                       |                 |                 |                  |                       |                       |                        |                        |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                       |                 |                 |                  |                       |                       |                        |                        |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                       |                 |                 |                  |                       |                       |                        |                        |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                       |                 |                 |                  |                       |                       |                        |                        |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                       |                 |                 |                  |                       |                       |                        |                        |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                       |                 |                 |                  |                       |                       |                        |                        |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |                       |                 |                 |                  |                       |                       |                        |                        |                |                               |               |

Contact Person 聯系人:

Telephone 電話:

Fax 傳真:

Address 地址:

E-mail 電郵:

Official Chop 團體蓋章:

Note: The form should be sent no later than March 15, 2013, and properly typed or printed in English or Chinese (A4 format). For easy reference, please fill in the male participants first. This form can be photocopied if necessary.

附註：報名表格需於 2013 年 3 月 15 日或前提交，並以中文或英文書寫或打印(A4 格式)。填寫姓名時，請將男運動員放在前，女運動員放在後，以便編排。如表格不敷應用，可自行影印。



**Celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of HKWU**  
**The 1<sup>st</sup> International Traditional Wushu Championships 2013**  
**慶祝香港武術聯會成立 25 周年-2013 首屆國際傳統武術錦標賽**



**Single Events - Traditional Qi Xie Entry Form**  
**個人項目 - 傳統器械報名表**

Team / Individual 隊伍/個人: \_\_\_\_\_ (Name 名稱/姓名) Date 日期: \_\_\_\_\_

Team Leader 領隊: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Coach 教練: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

Doctor 醫生: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Observer 觀察員: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

| No<br>序 | Age<br>Group<br>組別 | Name<br>姓名 | Sex<br>性別 | Age<br>年齡 | Dao<br>刀 | Qiang<br>槍 | Jian<br>劍 | Gun<br>棍 | Dadao<br>大刀 | Bian<br>鞭 | San<br>Jie<br>Gun<br>三<br>節<br>棍 | Others<br>其他器械 | Duan to be<br>Applied<br>段位申報 | Remarks<br>備註 |
|---------|--------------------|------------|-----------|-----------|----------|------------|-----------|----------|-------------|-----------|----------------------------------|----------------|-------------------------------|---------------|
|         |                    |            |           |           |          |            |           |          |             |           |                                  | Events<br>項目名稱 |                               |               |
| 例       | A 組                | 愛武術        | 男         | 32        | ✓        |            |           |          |             |           |                                  | 九節鞭            | 3                             |               |
|         |                    |            |           |           |          |            |           |          |             |           |                                  |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |          |            |           |          |             |           |                                  |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |          |            |           |          |             |           |                                  |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |          |            |           |          |             |           |                                  |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |          |            |           |          |             |           |                                  |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |          |            |           |          |             |           |                                  |                |                               |               |
|         |                    |            |           |           |          |            |           |          |             |           |                                  |                |                               |               |

Contact Person 聯系人:

Telephone 電話:

Fax 傳真:

Address 地址:

E-mail 電郵:

Official Chop 團體蓋章:

Note: The form should be sent no later than March 15, 2013, and properly typed or printed in English or Chinese (A4 format). For easy reference, please fill in the male participants first. This form can be photocopied if necessary.

附註: 報名表格需於 2013 年 3 月 15 日或前提交, 並以中文或英文書寫或打印(A4 格式)。填寫姓名時, 請將男運動員放在前, 女運動員放在後, 以便編排。如表格不敷應用, 可自行影印。



# Celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of HKWU

## The 1<sup>st</sup> International Traditional Wushu Championships 2013



### 慶祝香港武術聯會成立 25 周年-2013 首屆國際傳統武術錦標賽

#### Single Events - Taijiquan and Taiji Qi Xie Entry Form

#### 個人項目 - 太極拳及太極器械報名表

Team / Individual 隊伍/個人: \_\_\_\_\_ (Name 名稱/姓名) Date 日期: \_\_\_\_\_

Team Leader 領隊: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Coach 教練: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

Doctor 醫生: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Observer 觀察員: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

| No<br>序 | Age Group<br>組別 | Name<br>姓名 | Sex<br>性別 | Age<br>年齡 | Competition Routines<br>規定競賽套路 | Traditional Routines<br>傳統套路 | Traditional Qi Xie<br>傳統器械 | Duan to be<br>Applied<br>段位申報 | Remarks<br>備註 |
|---------|-----------------|------------|-----------|-----------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------|
|         |                 |            |           |           | Events<br>項目名稱                 | Events<br>項目名稱               | Events<br>項目名稱             |                               |               |
| 例       | B 組             | 愛太極        | 男         | 32        | 規定楊式太極拳                        |                              |                            | 3                             |               |
|         |                 |            |           |           |                                |                              |                            |                               |               |
|         |                 |            |           |           |                                |                              |                            |                               |               |
|         |                 |            |           |           |                                |                              |                            |                               |               |
|         |                 |            |           |           |                                |                              |                            |                               |               |
|         |                 |            |           |           |                                |                              |                            |                               |               |
|         |                 |            |           |           |                                |                              |                            |                               |               |
|         |                 |            |           |           |                                |                              |                            |                               |               |
|         |                 |            |           |           |                                |                              |                            |                               |               |

Contact Person 聯系人:

Telephone 電話:

Fax 傳真:

Address 地址:

E-mail 電郵:

Official Chop 團體蓋章:

Note: The form should be sent no later than March 15, 2013, and properly typed or printed in English or Chinese (A4 format). For easy reference, please fill in the male participants first. This form can be photocopied if necessary.

附註：報名表格需於 2013 年 3 月 15 日或前提交，並以中文或英文書寫或打印(A4 格式)。填寫姓名時，請將男運動員放在前，女運動員放在後，以便編排。如表格不敷應用，可自行影印。



**The Celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of HKWU**  
**The 1<sup>st</sup> International Traditional Wushu Championships 2013**  
**慶祝香港武術聯會成立 25 周年-2013 首屆國際傳統武術錦標賽**



**Dual Events and Group Events Entry Form**  
**對練及集體項目報名表**

Team 隊伍: \_\_\_\_\_ (Name 名稱) Date 日期: \_\_\_\_\_

Team Leader 領隊: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Coach 教練: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

Doctor 醫生: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Observer 觀察員: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

#Category 所屬類別: ☐ Dual Events 對練項目

☐ Group Events 集體項目

☐ Traditional Quanshu 傳統拳術 ☐ Traditional Qi Xie 傳統器械 ☐ Taijiquan 太極拳 ☐ Taiji Qi Xie 太極器械

| No<br>序 | Name<br>姓名 | Sex<br>性別 | Age<br>年齡 | Events<br>項目名稱 | Remarks<br>備註 |
|---------|------------|-----------|-----------|----------------|---------------|
|         |            |           |           |                |               |
|         |            |           |           |                |               |
|         |            |           |           |                |               |
|         |            |           |           |                |               |
|         |            |           |           |                |               |
|         |            |           |           |                |               |
|         |            |           |           |                |               |
|         |            |           |           |                |               |
|         |            |           |           |                |               |

Contact Person 聯系人:

Telephone 電話:

Fax 傳真:

Address 地址:

E-mail 電郵:

Official Chop 團體蓋章:

Note: The form should be sent no later than March 15, 2013, and properly typed or printed in English or Chinese ( A4 format). For easy reference, please fill in the male participants first. This form can be photocopied if necessary.

附註：報名表格需於 2013 年 3 月 15 日或前提交，並以中文或英文書寫或打印(A4 格式)。填寫姓名時，請將男運動員放在前，女運動員放在後，以便編排。如表格不敷應用，可自行影印。

# Please “✓” as appropriate. 請在適合之格內加上✓號。



# The Celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of HKWU The 1<sup>st</sup> International Traditional Wushu Championships 2013



## 慶祝香港武術聯會成立 25 周年-2013 首屆國際傳統武術錦標賽

### Taiji Push Hands Events Entry Form

### 太極推手報名表

Team / Individual 隊伍/個人: \_\_\_\_\_ (Name 名稱/姓名) Date 日期: \_\_\_\_\_

Team Leader 領隊: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Coach 教練: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

Doctor 醫生: \_\_\_\_\_ (Name 姓名) Observer 觀察員: \_\_\_\_\_ (Name 姓名)

| No<br>序 | Age<br>Group<br>組別 | Name<br>姓名 | Age<br>年齡 | Female 女子 |      |      |      | Male 男子 |      |      |      |      |      |      |       | Remarks<br>備註 |
|---------|--------------------|------------|-----------|-----------|------|------|------|---------|------|------|------|------|------|------|-------|---------------|
|         |                    |            |           | ≤48kg     | 52kg | 56kg | 60kg | ≤52kg   | 56kg | 60kg | 65kg | 70kg | 75kg | 80kg | >80kg |               |
| 例       | B 組                | 愛推手        | 32        |           | ✓    |      |      |         |      |      |      |      |      |      |       |               |
|         |                    |            |           |           |      |      |      |         |      |      |      |      |      |      |       |               |
|         |                    |            |           |           |      |      |      |         |      |      |      |      |      |      |       |               |
|         |                    |            |           |           |      |      |      |         |      |      |      |      |      |      |       |               |
|         |                    |            |           |           |      |      |      |         |      |      |      |      |      |      |       |               |
|         |                    |            |           |           |      |      |      |         |      |      |      |      |      |      |       |               |
|         |                    |            |           |           |      |      |      |         |      |      |      |      |      |      |       |               |
|         |                    |            |           |           |      |      |      |         |      |      |      |      |      |      |       |               |

Contact Person 聯系人:

Telephone 電話:

Fax 傳真:

Address 地址:

E-mail 電郵:

Official Chop 團體蓋章:

Note: The form should be sent no later than March 15, 2013, and properly typed or printed in English or Chinese ( A4 format). For easy reference, please fill in the male participants first. This form can be photocopied if necessary.

附註：報名表格需於 2013 年 3 月 15 日或前提交，並以中文或英文書寫或打印(A4 格式)。填寫姓名時，請將男運動員放在前，女運動員放在後，以便編排。如表格不敷應用，可自行影印。



**Celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of HKWU**  
**The 1<sup>st</sup> International Traditional Wushu Championships 2013**  
**慶祝香港武術聯會成立 25 周年 - 2013 首屆國際傳統武術錦標賽**  
**Payment Form 繳費總表**



Team / Individual 隊伍/個人: \_\_\_\_\_ (Name 名稱/姓名) Date 日期: \_\_\_\_\_

| Events 項目                                    | No. of Items 數量    | Fee 費用        |
|----------------------------------------------|--------------------|---------------|
| Single Event (HK\$320)<br>個人項目 (港幣\$320)     | HK 港幣\$320 x _____ |               |
| Dual Event (HK\$320)<br>對練項目 (港幣\$320)       | HK 港幣\$320 x _____ |               |
| Push Hand Event (HK\$320)<br>推手項目 (港幣\$320)  | HK 港幣\$320 x _____ |               |
| Group Event (HK\$800)<br>集體項目 (港幣\$800)      | HK 港幣\$800 x _____ |               |
| Non Competitor (HK\$200)<br>非參賽者 (港幣\$200)   | HK 港幣\$200 x _____ |               |
| #Welcoming Dinner (HK\$400)<br>歡迎宴 (港幣\$400) | HK 港幣\$400 x _____ |               |
| *Duan to be applied<br>段位申報                  | HK 港幣\$ _____      |               |
| <b>Total 總額</b>                              |                    | HK 港幣\$ _____ |

# Welcoming Dinner will be held at 7:30 p.m. on May 16, 2013 at North Point Foo Lum Palace. (438 King's Road, North Point)  
2013 年 5 月 16 日晚上 7 時 30 分在北角富臨皇宮舉行歡迎宴。(北角英皇道 438 號)

\* Please fill in the "Application Form of Chinese Wushu Duan System – Hong Kong Assessment" for applying Duan System.  
申報段位者請填寫“中國武術段位制香港考評報名表”。

**Celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of HKWU**  
**The 1<sup>st</sup> International Traditional Wushu Championships 2013**  
**慶祝香港武術聯會成立 25 周年 - 2013 首屆國際傳統武術錦標賽**  
**Photo Record Form**  
**照片記錄表**

Team / Individual 隊伍/個人: \_\_\_\_\_ (Name 名稱/姓名)

|                                  |                                |                                |                                |                                |                                |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Photo<br>照片                      | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    |
| <u>Name 姓名</u><br>Team Leader 領隊 | <u>Name 姓名</u><br>Coach 教練     | <u>Name 姓名</u><br>Doctor 醫生    | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  |
| Photo<br>照片                      | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    |
| <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員    | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  | <u>Name 姓名</u><br>Athlete 運動員  |
| Photo<br>照片                      | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    | Photo<br>照片                    |
| <u>Name 姓名</u><br>Observer 觀察員   | <u>Name 姓名</u><br>Observer 觀察員 | <u>Name 姓名</u><br>Observer 觀察員 | <u>Name 姓名</u><br>Observer 觀察員 | <u>Name 姓名</u><br>Observer 觀察員 | <u>Name 姓名</u><br>Observer 觀察員 | <u>Name 姓名</u><br>Observer 觀察員 |

表格不敷應用，可自行影印。This form can be photocopied if necessary.

慶祝香港武術聯會成立 25 周年  
2013 首屆國際傳統武術錦標賽  
責任聲明書

|          |   |                       |                                   |
|----------|---|-----------------------|-----------------------------------|
| 隊伍       | : | _____                 | <div>照<br/><br/><br/><br/>片</div> |
| 參加者姓名    | : | _____                 |                                   |
| 出生日期     | : | _____                 |                                   |
| 國籍       | : | _____                 |                                   |
| 性別       | : | _____                 |                                   |
| 身份證/護照號碼 | : | _____                 |                                   |
| 身份       | : | *領隊 *教練 *醫生 *運動員 *觀察員 |                                   |
| * 請圈上適合者 |   |                       |                                   |

本人(下列簽署者) \_\_\_\_\_ (姓名) 自願呈交首屆國際傳統武術錦標賽報名表格,並聲明身體健康,適宜參加首屆國際傳統武術錦標賽,並充分明白如在參加上述活動時發生任何意外而導致傷亡、殘廢,本人承諾將自負責任。首屆國際傳統武術錦標賽由香港武術聯會主辦,康樂及文化事務署資助,本人在此更代表自己、繼承人、私人助理、代理人、代表人及指定人士容許香港武術聯會其職員、代理人、代表人、僱員、義務人士及一切有關人士等,對於在賽事中出現任何之事故或在法律上的爭議,包括一切有關索償、行動、請求等,在公平公正的原則下,本人自願承擔一切後果。本人更充分瞭解及知悉由香港武術聯會其職員、代理人、代表人、僱員、義務人士及一切有關人士等,在賽事中提供之一切有關醫療上的救援乃是最基本的急救方法而已,而且本人更明白香港武術聯會及其職員、代理人、代表人、僱員、義務人士及一切有關人士等,在進行急救時所發生的一切意外事故,均由本人承擔一切責任,本人更明白接受治療乃本人應獲得之權利。

本人同意及遵守由香港武術聯會制定的一切有關賽事規則,如有任何異議,均需遵照大會之仲裁條例進行。

本人同意在參加首屆國際傳統武術錦標賽時的一切活動包括練習、比賽及各活動,均有可能被拍攝或錄影或電視現場直播等,本人更同意由香港武術聯會以全部或部分形式、或以任何語言、無論有否包括其他物資,在無任何限制下,使用本人的姓名、地址、聲音、動作、圖形及傳記資料以電視、電台、錄影、媒體圖樣、或任何媒介設備,或日後計畫而有所需要的時候,本人將不做任何追討及賠償。

本人已知悉及充分明白上列之聲明內容。

(十八歲以下參加者需要家長或合法監護人簽署。)

參加者簽署

家長或合法監護人簽署

日期



**慶祝香港武術聯會成立 25 周年  
2013 首屆國際傳統武術錦標賽  
< 中國武術段位制-香港考評 >  
執行方法**

2013 首屆國際傳統武術錦標賽-中國武術段位制香港考評，執行中國武術協會發佈之『中國武術段位制手冊』相關文件，並由中國武術協會派出考評組主持考評工作，現有關問題補充如下：-

**一、申報資格**

凡 2013 首屆國際傳統武術錦標賽的參賽者均可申報中國武術初段位(一至三段)及中段位(四至六段)的考評、晉升段位。

**二、申報辦法**

1. 凡申報中國武術段位考評、晉升段位的參賽者，必須申報一項《中國武術段位元制系列教程》中的規定套路，三至六段者需另選一項自選套路。
  - a. 規定套路：《中國武術段位元制系列教程》  
中國武術協會審定之《中國武術段位元制系列教程》，包括《長拳》、《少林拳》、《陳式太極拳》、《楊式太極拳》、《和式太極拳》、《武式太極拳》、《吳式太極拳》、《孫式太極拳》、《形意拳》、《八卦掌》、《通臂拳》、《戳腳》、《翻子拳》、《八極拳》、《螳螂拳》、《五祖拳》、《詠春拳》、《武術功法》、《劍術》、《短棍》、《二節棍》  
**(本次只作單練套路考評)**
  - b. 自選套路：2013 首屆國際傳統武術錦標賽比賽項目
2. 凡武術段位考評的參賽者，報名時須確認申報中國武術段位制。
3. 填妥“中國武術段位考評申報表” 並附上 2cm x 3cm 之近照兩張、身分證或護照副本，連同抬頭「香港武術聯會有限公司」的劃線支票，背面寫上參加者姓名、聯絡電話及「中國武術段位制-香港考評」，於 2013 年 3 月 15 日前交香港

武術聯會。(晉升段位者必須附原段位證書副本)

### 三、考評形式

1. 規定套路：考評前作規定動作示範(具體安排另行通知)，並以同一段位，同一拳種進行考評。
2. 自選套路：其比賽成績，可作為中國武術三至六段技術考核的認定成績
3. 理論考試：開卷考試，報到時派發考卷，技術考評時交卷。

### 四、段位認定

- 第一段：規定套路成績達 7 分以上；理論成績達 70 分以上。
- 第二段：規定套路成績達 7.5 分以上；理論成績達 70 分以上。
- 第三段：規定套路、自選套路兩項成績達 15 分以上；理論成績達 70 分以上。
- 第四段：規定套路、自選套路兩項成績達 16 分以上；理論成績達 75 分以上。
- 第五段：規定套路、自選套路兩項成績達 17 分以上；理論成績達 80 分以上。
- 第六段：規定套路、自選套路兩項成績達 18 分以上；理論成績達 85 分以上。

### 五、申報費用

#### 香港居民

|             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| 一段：港幣 1,450 | 二段：港幣 1,550 | 三段：港幣 1,700 |
| 四段：港幣 1,900 | 五段：港幣 2,100 | 六段：港幣 2,300 |
| 七段：港幣 2,500 | 八段：港幣 2,700 | 九段：港幣 2,900 |

### 六、申報規定

- 1) 不能越段報考。例：如現有三段，只能報考四段，不能報考五段或以上段位。
- 2) 如果現在尚無段位者初次申報參與考試，原則上只能報考一段。對於訓練時間較長者，且具有一定技術水準者，也可申

報二段、三段。對於已較長時間從事武術教學或組織社會武術工作者，也可根據個人達到的水準和取得的成績，申報四段、或五段、或六段。這些申報者必須提供具有推薦人或師傅簽署的從事武術活動的簡歷一份，並附主要成績及資歷證明（影本），供考評組考評。

#### 七、備註

- 1) 一經接受報名，所交費用恕不退還。
- 2) 如考核未達申報段位，可確認符合相應的段位。
- 3) 如考核評定的段位結果，與所申報有別，則費用之差額多退少補。
- 4) 若不接受所評段位，所有費用中國武協概不退還。

八、高段位(7-9 段)可另行申請，但不採用此賽事成績作技術認定。  
(詳情將於 <http://www.hkwushuu.com.hk> 網上公佈。)

九、段位制解釋權歸中國武術協會。

十、其他未盡事宜，另行通知。



<中國武術段位制>香港考評  
Chinese Wushu Duan System  
Hong Kong Assessment



~~~申報表 Application Form ~~~

(此表格可自行影印使用)

This form can be photocopied if necessary

貼上相片  
Affix Photo

夾上相片  
作證書之用  
Clip the photo  
for  
certificate

個人資料 Personal information:

|                           |                                                                                                                                 |                         |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 姓 名:                      | (中) Chinese _____                                                                                                               | (英) English _____       |
| 性 別:                      | 出生日期: _____                                                                                                                     | 身份證/護照號碼: _____         |
| Sex:                      | Date of Birth: _____                                                                                                            | ID /Passport No.: _____ |
| 國 籍:                      | 職 業:                                                                                                                            |                         |
| Nationality               | Profession                                                                                                                      |                         |
| 電 話:                      | 手提電話:                                                                                                                           | 傳真號碼:                   |
| Telephone:                | Moblie Phone: _____                                                                                                             | Fax No.: _____          |
| 電郵:                       |                                                                                                                                 |                         |
| E-mail:                   |                                                                                                                                 |                         |
| 地址:                       |                                                                                                                                 |                         |
| Address:                  |                                                                                                                                 |                         |
| 所屬團體/個人:                  | 派別:                                                                                                                             |                         |
| Organization/ Individual: | Sects:                                                                                                                          |                         |
| 教育程度:                     | <input type="checkbox"/> 小學 Primary school <input type="checkbox"/> 中學 Secondary school <input type="checkbox"/> 預科 High School |                         |
| Education Level:          | <input type="checkbox"/> 大學或以上 University or above 其他 others: _____                                                             |                         |

段位申報 Duan to be Applied

習武年資 Duration of Wushu Practice: \_\_\_\_\_

|                       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                           |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 級別:                   | 初段位( <input type="checkbox"/> 一段 <input type="checkbox"/> 二段 <input type="checkbox"/> 三段)                                                                      | Elementary Duan( <input type="checkbox"/> 1st Duan <input type="checkbox"/> 2nd Duan <input type="checkbox"/> 3rd Duan)   |
| Level:                | 中段位( <input type="checkbox"/> 四段 <input type="checkbox"/> 五段 <input type="checkbox"/> 六段)                                                                      | Intermediate Duan( <input type="checkbox"/> 4th Duan <input type="checkbox"/> 5th Duan <input type="checkbox"/> 6th Duan) |
|                       | 高段位( <input type="checkbox"/> 七段 <input type="checkbox"/> 八段 <input type="checkbox"/> 九段)                                                                      | Advanced Duan ( <input type="checkbox"/> 7th Duan <input type="checkbox"/> 8th Duan <input type="checkbox"/> 9th Duan)    |
| 項目:                   | 系列教程                                                                                                                                                           | (一至六段 1st Duan to 6th Duan)                                                                                               |
| Event:                | Tutorial Series _____                                                                                                                                          |                                                                                                                           |
| 原段位(如有):              | 段 證 書 編 號:                                                                                                                                                     | 批段日期:                                                                                                                     |
| Original Duan(if any) | Duan Certificate No: _____                                                                                                                                     | Date of conferment: _____                                                                                                 |
| 武術職稱:                 | <input type="checkbox"/> 教練 Coach <input type="checkbox"/> 教師 Teacher <input type="checkbox"/> 師傅 Master <input type="checkbox"/> 武術團體負責人 Head of Wushu Bodies |                                                                                                                           |
| Professional Title    | <input type="checkbox"/> 運動員 Athlete <input type="checkbox"/> 管理 Management <input type="checkbox"/> 其他 others: _____                                          |                                                                                                                           |
|                       | 獲得日期 Date of Obtaining: _____                                                                                                                                  |                                                                                                                           |

請在適合之格內加上“✓”號 Please “✓” as appropriate



<中國武術段位制>香港考評  
Chinese Wushu Duan System  
Hong Kong Assessment



武術資歷 Wushu Experience :

|                                                                                                |                                |           |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|-------------------------|
| 習武經歷：<br>(附上證明文件)<br>(可加附頁)<br><br>Wushu Practice<br>(Enclosed the<br>Supporting<br>Documents) |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
| 獲獎成績：<br>(附上證明文件)<br>(可加附頁)<br><br>Awards<br>(Enclosed the<br>Supporting<br>Documents)         |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
| 科研論著：<br>(附上證明文件)<br>(可加附頁)<br><br>Achievements<br>(Enclosed the<br>Supporting<br>Documents)   |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
|                                                                                                |                                |           |                         |
| 參加者簽署<br>Participant Signature : _____                                                         |                                |           |                         |
| 推薦人/師傅姓名<br>Recommended by/<br>Master's Name : _____                                           | 段位(如有)<br>Duan(if any) : _____ | 段<br>Duan | 簽署<br>Signature : _____ |